

Lautschrift

● Selbstlaute können kurz oder lang sein, z. B.:	
a	kurzes „a“ wie in „Ball“
aa	langes „a“ wie in „Tal“
o	kurzes, offenes „o“ wie in „Motte“
oo	langes, geschlossenes „o“ wie in „Ofen“
● Halbvokal	
ü	unbetontes „e“ wie in „Bitte“
● Mitlaute	
ka	„k“ am Wortanfang wie in „Kino“, in der Wortmitte etwas abgeschwächt
ga	„g“ wie in „Gitarre“
nga, nga	„ng“ wie in „Mangel“
cha	„tsch“ wie in „tschüss“, in der Wortmitte abgeschwächt
ja	„dsch“ wie in „Dschungel“
ñ	„nj“ wie in „Cognac“, wie im Span. „España“
tha	leicht behauchtes „t“ wie in „Thema“, in der Wortmitte abgeschwächt, eher wie „d“
da	„d“ wie in „Leder“
na	etwa wie „n“ in „nein“, Zunge berührt Zähne
pa	abgeschwächtes „p“ wie in „Papa“
pha	„f“ wie in „Foto“
ba	„b“ wie in „beten“
ya	„j“ wie in „Januar“
ra	leicht gerolltes „r“ wie in italienisch „Roma“
la	„l“ wie in „Laus“
va	„w“/„v“ wie in „Wort“, „Vase“
sa	Zwischenlaut zwischen „s“ und „sch“
sha	„sch“ wie in „Schule“
sa	stimmloses „s“ wie in „Bus“
zha	„r“, etwa wie in engl. „worse“
ra	stark gerolltes Zungen-R (länger als ra)
● Behauchte Mitlaute	
Einige Mitlaute werden deutlich behaucht ausgesprochen: kha, gha, chha, jha, tha, dha, thha, dha, bha.	
● Retroflexe	
Bei den folgenden retroflexen Mitlauten berührt die Zunge den Gaumen, einige sind zusätzlich behaucht: ṭa, ṭha, ḍa, ḍha, ṇa (zusätzlich leicht nasalisiert), ḷa.	

Nichts verstanden? – Weiterlernen!

Sprechen Sie Malayalam/ Englisch/Deutsch?	നിങ്ങൾ മലയാളം / ഇംഗ്ലീഷ് / ജർമൻ സംസാരിക്കുമോ? ningaḷ malayaalam/inglish/jarman samsaarikkumoo?
Ein wenig.	കുറച്ച്. kuracchü
Ich habe verstanden.	എനിക്ക് മനസ്സിലായി. enikkü manassilaayi
Ich habe nicht verstanden.	എനിക്ക് മനസ്സിലായില്ല. enikkü manassilaayilla
Ich kann kein Malayalam.	എനിക്ക് മലയാളം അറിഞ്ഞുകൂട. enikkü malayaalam arinjñukuuṭa.
Wie bitte?	എന്താ പറഞ്ഞത്? enthaa paraññathü?
Können Sie das bitte nochmal sagen?	ഒന്നുകൂടി പറയാമോ? onnukuṭṭi parayamoo?
Sprechen Sie bitte langsam.	ദയവായി സാവധാനം പറയുക. dayavaayi saavadhaanam parayuka.
Bitte schreiben Sie das in Malayalam auf.	ദയവായി അത് മലയാളത്തിൽ ഒന്നു എഴുതുക. dayavaayi athü malayaalathil onnu ezhu-thuka.
Wie sagt man ... in Malayalam?	... എങ്ങനെ മലയാളത്തിൽ പറയും? ... engine malayaalathil parayam?
Spricht hier jemand Englisch?	ആരെങ്കിലും ഇവിടെ ഇംഗ്ലീഷ് സംസാരിക്കുമോ? aarenkilum iviṭe inglish samsaarikkumoo?

Die wichtigsten Fragewörter

aarü?	wer?	evite?	wo?
enthü?	was?	engoottü, eviteekkü?	wohin?
aaruṭe?	wessen?	evitennü?	woher?
aare?	wen?	ethra?	wie viele?
aarkkü?	wem?	engine?	wie?
eethü?	welche/-r/-s?	ethra neeram/samayam?	wie lange?
eppool?	wann?	enthukontü?	warum?

Die wichtigsten Richtungsangaben

iviṭe	hier	aviṭe	dort
aṭutthü	nah	duure	weit
valatthü	rechts	iṭatthü	links
neere	geradeaus	ethire/munnil	gegenüber
mukalil	oben	thaazhe	unten
munpü/munnil	vor	pinpü/pinnil	hinter
iṭakkü	zwischen		

Die wichtigsten Zeitangaben

innü	heute	neerathe	früh
naaje	morgen	vaikiittü	spät
mattennaal	übermorgen	eppoozhum	immer
innale	gestern	palappoozhum	oft
miniññaannü	vorgestern	apuurvamaayi	selten
divaseena	täglich	orikkalum	nie
raavile	Morgen, morgens	ippool	jetzt
ucchakkü	Mittag, mittags	uṭane	sofort
vaikunneeram	Abend, abends	eḷuppam	bald
raathri	Nacht, nachts	athinuseesham	danach

Die wichtigsten Fragen & Aufforderungen

In die folgenden Sätze und Fragen kann man sinnvolle Hauptwörter aus den einzelnen Kapiteln einsetzen. Hat man die gewünschte Buchseite und die Umschlagklappe aufgeschlagen, braucht man nur noch zu kombinieren!

ningaḷkkü ... veenoo?	Möchten Sie ...?
veenam ...	Ich möchte ...
veenta.	Ich möchte nicht.
... unṭoo?	Gibt es .../Haben Sie ...?
unṭü.	Ja, gibt es.
illa.	Nein, gibt es nicht.
... enikkü tharika.	Geben Sie mir ...
... enne kaanikkuka.	Zeigen Sie mir ...
...-kkü/-nü enthaa vila?	Wie viel kostet ...?
athinenthaa vila?	Wie viel kostet das?
... ruupa.	(Das kostet) ... Rupien.
enne ...leekkü	Bringen Sie mich nach ...
kontupookuka!	
eviteyaanü ...?	Wo ist ...?
evite kittum ...?	Wo gibt es ...?
eppool ...?	Wann ...?
ii basü ...leekkü	Fährt dieser Bus nach ...?
pookumoo?	
enikkü iviṭe	Ich möchte hier
iṙanganam.	aussteigen.
enneyonnü	Können Sie mir einmal
sahaayikkamoo?	helfen?
ningaḷute peerenthaa?	Wie heißen Sie?
ente peerü ...	Ich heiße ...